

人体散热器 BodyCooler ボディクーラー  
 使用说明书  
 Body Cooler  
 User Manual  
 ユーザーマニュアル

在使用此产品前请先阅读此使用说明书  
 Please carefully read this manual before using the device  
 装置をご利用になる前にこのマニュアルをよくお読みください

一、产品说明

感谢您购买本公司产品。本产品是一款新开发的人体散热器，主要用途是为室外作业的广大群众提供身体降温作用。与其它市面上现有产品不同的是，本产品可配带隐藏于衣服下面腰带上，也不影响进风与散热功能，从而方便于交警执勤，保安站岗等仪容仪表有较高要求的情况。

1. Product description

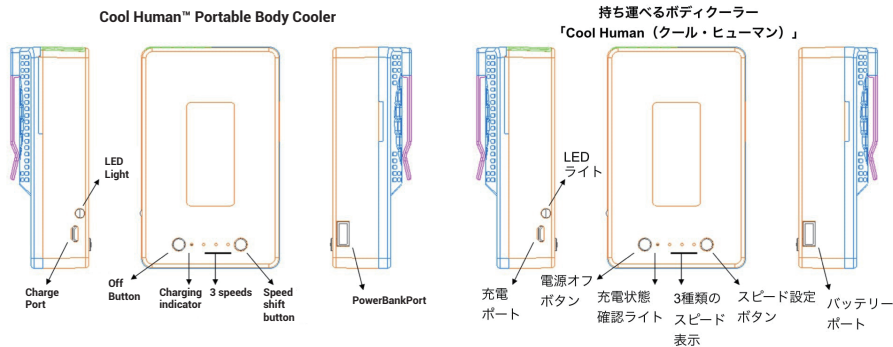
Thank you for purchasing this product. This is a newly developed body cooler primarily used by people working in various outdoor occupations and designed to perform effective body cooling. The main difference between this device and other products on the market is that it can be worn on the waist under the clothes without impairing the blowing rate and cooling function. It can be especially convenient for use by traffic policemen, security guards, construction workers and other professionals working in relatively demanding conditions.

1. 製品説明

本製品をご購入いただきありがとうございます。本製品は主に屋外作業を行う職業の方の利用目的で新規開発されたボディクーラーで、効果的に体の温度を下げる効果を発揮するように設計されています。市場に出ている他製品との主な違いは、風量や冷却機能を損なうことなく服の下の腰回りに装着できるようになっている点です。特に、交通整理をする警察官やガードマン、工事現場の労働者や比較的厳しい環境で働く職業の方は便利にご利用いただけます。

二、功能说明

2. Instructions for use  
 2. 使用方法的説明



照明灯	充电口	关机键	充电灯	档位灯	开机与换挡键	对外放电口
Light	Charging port	Off switch	Battery charge indicator	Mode indicator	Turn on and mode change switch	Port for external power supply

三、产品参数

产品尺寸: 76x120x40 毫米  
 额定功率: <5W  
 充电时间: 5V/1A 充电器约 8 小时充满, 请使用质量有保证的充电器使用时间: 最大档位工作时约 5 个小时, 最小档位工作时约 12 小时。

充电功率: 5V/800mA  
 放电功率: 5V/800mA

3. Product parameters

Dimensions: 76x120x40 mm  
 Rated power: <5W  
 Charging time: fully charge in 8 hours with a 5V/1A charger. Please use a quality charging device with valid product warranty.  
 Usage time: 5 hours in maximal power mode, 12 hours in minimal power mode.

充电功率: 5V/800mA  
 Discharge power: 5V/800mA

3. 製品パラメータ

大きさ: 76x120x40mm  
 定格消費電力: 5W以下  
 充電時間: 5V/1Aの充電器の場合8時間でフル充電可能です。有効な製品保証がついた高品質な充電器をご利用ください。  
 使用時間: 最大出力モードで5時間、最小出力モードで12時間。

充電電力: 5V/800mA  
 出力電力: 5V/800mA

四、产品接口

标准 Micro-USB 充电接口, 可用手机充电器充电。  
 充电宝 Type-A 放电接口, 可对手机充电, 最大放电电流 800mA。

4. Charging ports

1. Standard Micro-USB port into which a mobile phone charger can be plugged.
2. Type-A port for external power supply, chargeable from a portable device with a maximal amperage of 800mA.

4. 充電ポート

1. 携帯電話の充電器を接続できる標準Micro-USBポート
2. 外部電源用の Type-Aポートがあり、最大電流800mAのポータブル端末から充電が可能です。

## 五、注意事項

1. 连接充电线时在请注意正确方向插入，请使用标准 5V 的充电器，避免充电损坏。
2. 使用充电宝功能时尽量设备选在输入规格5v/1A以下最有利于保养风扇电池，建议勿为大电流设备充电以免损坏风扇电池。保养好电池以便长久持续续航。
3. 长期不用时，应充电至 60% 电量（约充电 4 小时），然后关机存放在室内干燥阴凉的地方。然后每 3 个月再充电 4 小时。
4. 请不要使用洗涤剂、酒精等液体清洁产品，防止表面塑胶反应损伤，或液体进入产品内导致损坏。
5. 在导电粉尘环境中勿使用本产品容易短路损坏。
6. 本产品仅防潮不防水，请注意不要在淋雨时使用，并保护好产品防止进水。
7. 防止产品高处跌落或受到猛烈撞击，防止尖物刺穿本产品。
8. 请勿将产品放入火堆或其它热源，勿放置高温下日晒。
9. 禁止携带本产品进入医院监护室等特别注意的地方。
10. 本产品是可充电产品，在频繁使用后的充电电池性能下降为正常现象，不是产品质量问题。
11. 放在儿童接触不到的地方。
12. 如果产品变热，请立即把产品从身上移开。
13. 仅按预期使用。

### 5. Special precautions

1. When connecting the power cable, please ensure correct orientation during insertion. Please use standard 5V chargers to avoid damaging the charging circuit.
2. When charging the device using a power bank, try to choose charging equipment with the input specification below 5v/1A, which is most beneficial to the maintenance of the fan battery. It is recommended not to charge the device using high-current equipment to avoid causing damage to the fan battery. Maintain the battery so that it can last for a long time.
3. If the device is going to be unused for a long period, charge it to 60% capacity (approximately 4 hours) and store in a dry and cool indoor place. Charge for an additional 4 hours every three months thereafter.
4. Please do not use detergents, alcohol, and cleaning liquids to clean the device in order to avoid damaging the external plastic parts and prevent the liquids from entering into the device and causing damage.
5. Do not use the device in conductive dust environments in order to avoid short circuit damage.
6. The product is dampproof but not waterproof. Please make sure it does not get wet in the rain and prevent water from entering the device.
7. Do not drop the device from tall heights or subject it to strong impact. Do not stick your fingers or any other object into the device.
8. Do not put the device near fire or another heat source. Do not expose it to the sun in hot weather.
9. Do not carry the device in hospitals, ICU rooms, and other emergency facilities.
10. This product is a rechargeable device. After intensive use, the rechargeable battery's capacity may decrease. This is a normal phenomenon and not a quality issue.
11. Keep out of reach of children.
12. If the device becomes hot, remove it from the body immediately.
13. Use only as intended.

### 5. 特別な注意事項について

1. 充電ケーブルに接続する際、差込方向が正しい向きになっていることをご確認ください。充電回路の損傷を防ぐため、標準の5V充電器をご利用ください。
2. 内蔵バッテリーを使用してデバイスを充電する際には、ファンの内蔵バッテリーに最適な、5v/1A未満の入力仕様の充電機器をご使用ください。ファンのバッテリーの損傷を防ぐために、大電流出力が可能な機器を使用してデバイスを充電しないようにご注意ください。仕様書の通りにご使用いただくことでバッテリーを長持ちさせることが可能です。
3. 長期間装置を利用しない場合、充電容量の60%程度(約4時間程度)まで充電し、湿度が低く涼しい屋内で保管してください。その後は3ヶ月経つたびに4時間ずつ充電してください。
4. 外部のプラスチック部分の損傷や装置の中に液体が入り込み破損することがないように、柔軟剤やアルコール、液体洗剤などを使って装置を掃除しないでください。
5. 漏電による損傷を防ぐため、伝導性の高い埃の多い環境で使用しないでください。
6. 製品は防湿仕様になっていますが、防水仕様ではありません。雨に濡らしたり装置の中に水が入ったりしないようにご注意ください。
7. 高いところから装置を落としたり、強い衝撃を与えるようなことはしないでください。指を差し込んだり他の物体を装置の中に入れたりしないでください。
8. 火や熱を発生するものの近くに装置を置かないでください。太陽の下や暑気にさらさないでください。
9. 病院や集中治療室、その他救急施設に装置を持ち込まないでください。
10. この装置は充電式です。集中的に使用すると、充電式バッテリーの充電量が減ることがあります。これは自然な現象であり品質の問題ではありません。
11. 子供の手の届かない場所で管理してください。
12. 装置が熱くなったら、すぐに体から離してください。
13. 使用方法を必ず守ってご利用ください。